



Permanent Exhibition: Book Printing

The beginning of the printing trade in Skalica can be dated to the start of the 1670s, when the Jesuits established a book-printing press. Václav Šulc bought it in 1760 and then later sold it to Jozef Antonín Škarnicel. The history of Škarnicel book-printing began with him in 1769, and four generations of this family (nearly 130 years) became a part of Slovak national culture. The printing press had nationwide scope and importance – it was the honorary printing press of Matica slovenská, printed for the Tatrin Association and significantly contributed to the spreading of education. The names Jozef Miloslav Hurban, Viliam Paulíny Tóth, František Vítazoslav Sasinek, Pavol Blaho and other major writers and national awakeners are linked with the production coming out of the printing press. The activities of the printing press continued up to 1897, when the Teslík family bought it; they operated it until it was nationalized in 1949. The printing press then continued under the name Západoslovenské tlačiarne (West Slovakia Printing Press) and still operates today. In the permanent exhibition it is possible to see the panel exhibits of a period printing press, periodicals, posters and machines as well as equipment which was used for typesetting, printing or binding publications.

Autorka textov: Lubica Rozborilová, preklady NJ, AJ: Agentúra NTB Skalica
Foto: Miroslav Mindáš



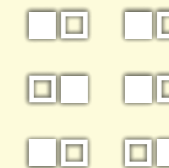
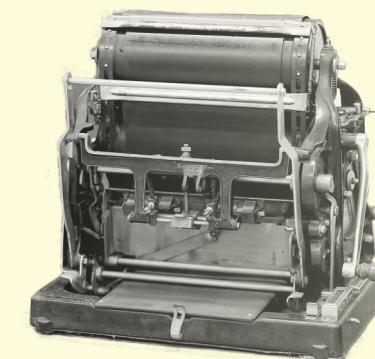
Turistická informačná kancelária

Námestie slobody 10, 909 01 Skalica
tel.: +421 34 664 53 41, +421 915 723 216, tik@mesto.skalica.sk, www.tikskalica.sk

Náš TIP

Pamiatky sú sprístupnené ZDARMA počas letnej sezóny (máj – september): piatok 14:00 – 18:00 hod., sobota 10:00 – 18:00 hod., nedeľa 14:00 – 18:00 hod. V každej pamiatke podáva zdarma výklad sprievodca. Prehliadku pamiatok so sprievodcom mimo týchto termínov si môžete objednať v TIK Skalica.

Expozícia kníhtlače



SKALICA



Expozícia kníhtlače

Ausstellung zum Thema Buchdruckerei

Expozícia kníhtlače

Začiatok tlačiarenstva v Skalici je možné datovať do začiatku 70. rokov 17. storočia, kedy jezuiti založili kníhtlačiareň. Tú si v roku 1760 odkúpil Václav Šulc a neskôr predal Jozefovi Antonínovi Škarnicovi. S ním sa v roku 1769 začala história Škarnicovskej tlačiarne, kedy sa štyri generácie tejto rodiny (skoro 130 rokov) stali súčasťou slovenskej národnej kultúry. Tlačiareň mala celonárodný záber a význam - bola čestnou tlačiarňou Maticе slovenskej, tlačila pre spolok Tatrin, významne prispela k šíreniu vzdelanosti. S produkciou tlačiarne sa spájajú mená Jozef Miloslav Hurban, Viliam Paulíny Tóth, František Vítazoslav Sasinek, Pavol Blaho a ďalších významných spisovateľov a dejateľov. Činnosť tlačiarne pokračovala i po roku 1897, kedy ju odkúpili Teslíkovi a prevádzkovali až do znárodnenia v roku 1949. Potom tlačiareň pokračovala pod názvom Západoslovenské tlačiarne a pracuje dodnes. V expozícii je možné pozrieť si panelové ukážky dobovej tlače, periodiká, plagáty a tiež stroje a zariadenia, ktoré sa používali pri sádzaní, tlači, prípadne väzbe publikácií.

Ausstellung zum Thema Buchdruckerei

Den Beginn der Druckerei in Skalica kann man in die siebziger Jahre des 17. Jahrhunderts datieren, als die Jesuiten eine Buchdruckerei gründeten. 1760 wurde sie von Václav Šulc gekauft, der sie später an Jozef Antonín Škarnicel weiterverkaufte. Mit ihm begann im Jahr 1769 die Geschichte der Škarnicel-Druckerei, die über vier Generationen (fast 130 Jahre lang) zum Bestand der slowakischen Nationalkultur wurde. Die Druckerei hatte nationales Einzugsgebiet und Bedeutung – sie war die Ehrendruckerei der Matica slovenska (nationale Institution zur Förderung der slowakischen Kultur), sie druckte für den Verein Tatrin und trug bedeutend zur Verbreitung von Bildung bei. Mit den Produkten der Druckerei verbinden sich Namen wie Jozef Miloslav Hurban, Viliam Paulíny Tóth, František Vítazoslav Sasinek, Pavol Blaho und weiterer bedeutender Schriftsteller und Kulturschaffender von nationaler Bedeutung. Die Tätigkeit der Druckerei wurde nach dem Kauf durch die Familie Teslík im Jahre 1897 fortgeführt und bis zur Verstaatlichung im Jahre 1949 weiterbetrieben. Darauf arbeitete die Druckerei unter der Bezeichnung Západoslovenské tlačiarne (Westslowakische Druckerei) und dies bis zum heutigen Tag. In der permanenten Ausstellung kann man Demonstrationstafeln zum aktuellen Druckverfahren, Periodika, Plakate und auch Geräte und Einrichtungen betrachten, die früher zum Satz, Druck und gegebenenfalls zum Binden der Publikationen benutzt wurden.

